





DELO ZA GLASBENO VZGOJO NAŠE MLADINE IN KONCERTNEGA OBČINSTVA

# Glasbena Matica v preteklem poslovnem in šolskem letu

Koncerti Glasbene Maticе so bili pripravljени tako, da so nudili občinstvu pregled domače in tuje glasbene literature in da so mogli zadovoljiti širšo publiko in ljubitelje resne glasbe

Delovanje naše centralne glasbene ustanove je tudi v leto 1963-4 veliko prispevalo k razvoju slovenske glasbene dejavnosti v Trstu. Kulturni deli zaradi maršalskega napora ni razvijalo posebnostno, se je vendar v pomembni in poštenosti, v kateri glasbena Matica v preteklem letu 1963-4 pri svojem študiju na javnih produkcijah v Avditoriju, pa tudi v koncertnih drugih prostorih (kino dvorani, dvorana v UL-R, Stevilni dijaki so bili v Nabrežini, in v Ljubljani ter v raznih postajah. Test II. Koncerti Glasbene Maticе so bili pripravljени tako, da so nudili občinstvu pregled domače in tuje glasbene literature in da so mogli zadovoljiti širšo publiko in ljubitelje resne glasbe

se je v zadnjem času lepo razvijalo, tako da lahko računamo že z rednimi obiskovalci, je v veliki meri vezano na glasbeno izobrazbo. Brez glasbeno izobrazbenega kadra bomo zopet padli v čistiško vzdušje, kakor je bilo že pred nedavnim. Če je bilo koncertno in glasbeno življenje sploh v letih pred prvo svetovno vojno in po njej močno razgibano je to v največji meri posledica materialne glasbene šole, ki je tedaj vzgajala nad 150 koncertev. Glasbena Matica posreduje svojim golejcem spoznavanje jugoslovanske glasbene tvornosti in jugoslovanskih reprodukcijskih umetnikov s tem, da organizira v Trstu koncerte jugoslovanskih umetnikov in ansamblov. Obisk teh koncertov je za starejše golejce vedno bolj zanimivo, vstopnice ali vsaj po značilni ceni omogočajo obisk koncertov tudi dijakom slovenskih srednjih šol, ki sicer glasbe ne študirajo. Naj ti skromni podatki in razmišljanja prispevajo tudi na tem mestu k osvetlitvi problematike glasbene vzgoje naše mladine ter seznanitvi s tem vprašanjem zlasti tistih krogov tržaških slovenskih intelektualcev, ki morejo kakor koli pripomesti, da si bo naše glasbeno šolstvo opomoglo ter bo v polni meri moglo izpolnjevati svojo visoko kulturno nalogo.

Dirigenta Cirila Cvetka, nastop Slovenskega vokalnega kvarteta, ki je prišel v pretekli sezoni kar dvakrat v Trst, gostovanje pevskega zbora «Bratstvo-Jedinstvo» iz Zagreba pod vodstvom dirigenta Mladena Jaguša, odlični nastop Ljubljanskega godalnega kvarteta (Pfeifer, Dermelj, Šušteršič in Sedlbauer) in končno pevski koncert tenorista Rudolfa Franca, ki ga je pri klavirju spremljal dr. Gajmir Demšar. Sporedi koncertov so nudili našemu občinstvu pregled obširne domače in tuje glasbene literature ter so bili vsebinsko tako sestavljeni, da so mogli zadovoljiti široko publiko a čisto tudi tiste, ki najdejo užitek le pri poslušanju resnejše glasbe. Med izvajanimi deli naj pomnilno na krstno izvedbo simfonije pesnitve tržaškega skladatelja Ubaldina Vreba, ki predstavlja kvalitetno delo domačega avtorja, katerega skromnost in zadržanost vzrok, da je v tem svojstvu ravno na domačih tleh vse premalo upoštevan pač pa visoko cenjen v matični državi. Med kvalitetno najboljši koncerte bi šeli komorni večer Ljubljanskega godalnega kvarteta, ki je žal privabil v Gregoričev dvorano, malostevlino a zato toliko bolj hvaležno publiko. Zelo umestne so bile uvodne besede, s katerimi je dr. Gajmir Demšar seznanil občinstvo z izvajanimi deli in njih avtorji. Največ obiskovalcev vedno privabijo pevski nastopi priljubljene Slovenskega vokalnega kvarteta, koncerti opernih arjev ter nastopi pevskih ansamblov. Naj na tem mestu pomenimo, da pripravila Glasbena Matica tudi za novo sezono vrsto

koncertov, ki so bili pripravljени tako, da so nudili občinstvu pregled domače in tuje glasbene literature in da so mogli zadovoljiti širšo publiko in ljubitelje resne glasbe. Glasbena Matica posreduje svojim golejcem spoznavanje jugoslovanske glasbene tvornosti in jugoslovanskih reprodukcijskih umetnikov s tem, da organizira v Trstu koncerte jugoslovanskih umetnikov in ansamblov. Obisk teh koncertov je za starejše golejce vedno bolj zanimivo, vstopnice ali vsaj po značilni ceni omogočajo obisk koncertov tudi dijakom slovenskih srednjih šol, ki sicer glasbe ne študirajo. Naj ti skromni podatki in razmišljanja prispevajo tudi na tem mestu k osvetlitvi problematike glasbene vzgoje naše mladine ter seznanitvi s tem vprašanjem zlasti tistih krogov tržaških slovenskih intelektualcev, ki morejo kakor koli pripomesti, da si bo naše glasbeno šolstvo opomoglo ter bo v polni meri moglo izpolnjevati svojo visoko kulturno nalogo. Roman, Založile Literarne vaje. Risba na naslovi strani in ilustracije so delo Roberta Hlavca. Natisnila Zadruga tiskarjev z o. z. Graphis. Mladi pisatelj in profesor Alojz Rebula, naj sempoljski rojak, se je že v svojih literarnih prvencih, ki jih je objavjal zlasti v tržaških «Razgledih» in ljubljanskem «Novem svetu», vidno uveljavil med slovenskimi pisatelji, ki so nastopili neposredno ali kmalu po drugi svetovni vojni. Mnogocilnost v izbiri snovi je kazala na širok literarni koncept oz. na razsežno amplitudo v stvareh, ki so avtorja zanimala, prevzemala in literarno zamikale. Pri tem je posebej omebe vredno, da se je Rebula že zgodaj loteval obširnejših tekstov — mislim, da je objavil v «Razgledih» tri ali štiri začetke romanov — tekstov, ki jih pa ni izpeljal do konca. Kdor je izpolnjeval sledil Rebulovemu literarnemu ustvarjanju, je imel vtis, kot da bi avtorja različne snovi prehitevale v njegovi izvedbi, se mu z nedoljivo močjo vsiljevale, skratka, da je bila njegova kreativna fantazija hitrejša od njegovega peresa. Rebula je začel kot večina slovenskih pisateljev s poezijo. Občutek imam, da je Rebuli za vezano besedo manjkalo predvsem formalne, oblikovne sile oz. dognanosti, čeprav je bil izmed redkih poveljnih pesnikov, ki je tudi v poeziji pokazal izvirnost. Širino njegovega literarnega koncepta kaže njegova izbira snovi: po eni strani poema o smrti filozofa Klementa Junga in skratki, istočasni koncept roma-

notranje napetosti in kdaj morda tudi prenapetosti, kar je lastno mnogim sodobnim avtorjem, na katerih tega ali onega je Pahorjev slog zlasti v avtorjevih pisateljskih početkih spominjal. Pri tem pa je Pahor do skrajnosti discipliniran pisatelj, ki z neko skrajno zagrizeno doslednostjo izvede svojo zamisel do konca. V nasprotju s Pahorjem je Rebulov slog preprost in neiskan, njegovo pripovedovanje teče gladko in živahno, pri čemer se zdi, da je avtor bližji drobni, zlasti starejši slovenski prozi kot pa sodobnim tujim avtorjem. Pri tem pa Rebula vsaj pri dosedanjih večjih tekstih — iz izjemo pravkar izšla «Devinskega sholarja» o-maga sredi izvedbe ter se loteva, preden je tekst dovršil, nove snovi. Na kratko povedano: Pahor je kljub svojemu modernistično življenjskemu slogu in svojem naglenu do analitičnega psihologiziranja skrajno discipliniran pisatelj, medtem ko kažejo pri Rebuli kljub njegovemu solidnemu realističnemu slogu njegovi začetki in nedokončani romani na nekakšno anarhično skokovitost njegovega pisateljskega ustroja. II. Če sem pri Rebuli govoril o njegovem širokopoteznem literarnem konceptu, potem moram priznati, da me je njegov novi roman o Devinskem sholarju prav toliko presenetil, kolikor me je žal tudi razočaral. Okvir Rebulovi zgodbi o Devinskem sholarju daje starodavni devinski grad in njegova okoliška kraška planota v srednjem veku, v dobi vitezov in graščakov, kri-

žarskih vojsk, tlačanov in ustoličenega zadnjega koroskega vojvode, grofa Majnarda, pri Gospe sveti. Devinski grad je komaj nekaj kilometrov oddaljen od Sempolaja, ki je Rebulov rojstni kraj. Stari devinski grad je danes v razvalinah, okrog njega se že od nekdaj plečejo starodavne legende, od katerih ena spominja deklice, ki jo je baje okrunil graščak vrgel raz steno v morje, o čemer naj bi še danes pričala skala, kateri čblika spominja na okamenelo žensko. Novejši devinski grad je stopil v svetovno literaturo s Pilkejevimi «Devinskimi elegijami». Obala, ki je vsa od Barkovej preko Devina do Stivana slovenska, je s svojimi navpičnimi skalami in črni bori to, čemur bi se reklo — izrazito romantična. Če pomislimo, da je pisatelj Alojz Rebuli doma prav na tem prelepem, romantičnem in starodavnost dihaajočem kotičku slovenske zemlje, se ne bomo čudili, da ga je zamikalo, da vme v svoj širokopotezni literarni koncept tudi ta prelepa območja pas z vsjo njegovo starodavno romantiko in legendarnostjo ter da poseže tudi po skopem zgodovinskem gradivu, kolikor ga je bilo v njegovem dosegu. Alojz Rebuli je nazval svojega «Devinskega sholarja» roman. Verjetno je mislil celo, da je napisal zgodovinski roman. Toda «Devinski sholar» ni roman, še manj zgodovinski roman, pa tudi ne zgodovinska povest, čeprav so nekatere osebje, ki nastopajo v zgodbi, zgodovinske. Tudi ne gre za obseg, ki je resda za roman nekoliko skromen (211

strani). Rebula pripoveduje, kot da bi gledal na snov iz velike daljave, kar je tipično za povest. Njegov prijem ni, kakor v večini njegovih prejšnjih novel in zasnukov romanov, realističen ali realistično psihološki, marveč tipično romantičen. Zato bi jaz označil «Devinskega sholarja» za romantično povest na zgodovinskem ozadju. To samo po sebi ni bilo nič slabega. Kar tiče zgodovinske snovi, naj povem to: dokler bodo pisatelji se pisatelji, bodo posegali tudi po tisti. Romantično gledanje je možno v sleherni dobi, samo pristno mora biti in neke odgovarjati duhu časa. Vsaka obala, a tudi vsak avtor imata svojo določen pogled na zgodovino in njene snovi. Shakespeare gleda svoje junake z razkošnim renesančnega humanista in občudovalca izrednih osebnosti. Racine oblikuje svoje heroje s klasičnim merilom. Scillerjev junaki se bore v duhu njegovega časa za svobodo in enakopravnost meščanstva in enakostvom. G. B. Shaw in Anatole France izrazita zgodovinske osebnosti in jih postavljata na raven navadnih smrtnikov. Tolstoj je v grandiozni zgodovinski freski «Vojna in mir» realist, kakršni je v svojih ostalih romanih. Sodobna francoska drama in komedija jemljeta antichnemu vidu njegovo božanskost ter ga spreminjata v nekakšno moderno pravljico. Če bi hotel označiti Rebulov pogled na zgodovino in njeno snov, ki jo obdeluje v «Devinskem sholarju», potem bi ga težko označil drugače kot za navjno romantičnega. Tu so vsi tipični rekviziti romantične povesti z zgodovinskim ozadjem: strogi in pohotni graščak, vitež Lamoral, gospodar deželice Mislena, žrtve njegove pohote, in njun nezakonski sin — Gomer. Smrtno sovražstvo med polni bratoma: zakonskim Lamoralovim sinom Hugom in nezakonskim Gomerjem. (Ali nismo že nekje čitali o takim sovražstvu dveh polni bratov? Aha, v «Desetem bratu», če se ne motim.) Seveda pogubita po polni brata ob koncu drugega, Kajpada ima Gomer tudi dvojce antagonističnih ljubezni: dvojico Elizabeto, ki je hči samega mejnega grofa in koroskega vojvode Majnarda, in kmekčo dekle, Vodanko, njegovo družico iz otroških let, ki jo vzljubi tisti pred svojim žalostnim koncem. Povrh vsega je zaljubljen vanj že njegova po polni sestra Klelija, pohabljenka, ki jo je v otroških letih doletela nesreča liki kazen božja za očetov, to je Lamoralov greh. Elizabetino ljubezen Gomer zviska zavre, čeprav je spčetka brezupno vzdihoval po plemkini. Tu je dalje grajski zdravnik, Zid Samuel, nekakšen sin pol čarovnik, tu je še nekaj malce stereotipnih skic patrov, tu je samostanska šola, tu so viteški dvoboji, tu je zmaga po polni tlačana Gomerja nad vsemi plemiški sinovi itd.

Dr. VLADIMIR BARTOL (Nadaljevanje sledi)

## «KOLO» IZ BEOGRADA NASTOPI TA TEDEN V AVDITORIJU



Kvalitetnih koncertnih prireditev. Kot prvi bo v daljšem preseledu nastopil pevski zbor Slovenske filharmonije iz Ljubljane, ki ga vodi Rado Simonič. Na tem koncertu se bo ta pevski ansambel predstavil z vrsto novo nastudiranih del. V okviru Glasbene Maticе je v pretekli sezoni predaval tržaški rojak prof. Vasilij Mirič o razvoju slovenske glasbe na Primorskem. Upamo, da bo tudi novo poslovno in šolsko leto za Glasbena Matica in njeno Glasbeno šolo polno uspeha, kar bo v neovrnem korist splošnemu kulturnemu razvoju tržaških Slovencev.

## OB NOVM LITERARNEM DELU SLOVENSKEGA TRŽAŠKEGA PISATELJA

# Alojza Rebula DEVINSKI SHOLAR

Delo daleč presega svoj zgolj literarni pomen in je napisano tako, da se bo priljubilo zlasti mladini

Roman, Založile Literarne vaje. Risba na naslovi strani in ilustracije so delo Roberta Hlavca. Natisnila Zadruga tiskarjev z o. z. Graphis.

Mladi pisatelj in profesor Alojz Rebuli, naj sempoljski rojak, se je že v svojih literarnih prvencih, ki jih je objavjal zlasti v tržaških «Razgledih» in ljubljanskem «Novem svetu», vidno uveljavil med slovenskimi pisatelji, ki so nastopili neposredno ali kmalu po drugi svetovni vojni. Mnogocilnost v izbiri snovi je kazala na širok literarni koncept oz. na razsežno amplitudo v stvareh, ki so avtorja zanimala, prevzemala in literarno zamikale. Pri tem je posebej omebe vredno, da se je Rebula že zgodaj loteval obširnejših tekstov — mislim, da je objavil v «Razgledih» tri ali štiri začetke romanov — tekstov, ki jih pa ni izpeljal do konca. Kdor je izpolnjeval sledil Rebulovemu literarnemu ustvarjanju, je imel vtis, kot da bi avtorja različne snovi prehitevale v njegovi izvedbi, se mu z nedoljivo močjo vsiljevale, skratka, da je bila njegova kreativna fantazija hitrejša od njegovega peresa. Rebula je začel kot večina slovenskih pisateljev s poezijo. Občutek imam, da je Rebuli za vezano besedo manjkalo predvsem formalne, oblikovne sile oz. dognanosti, čeprav je bil izmed redkih poveljnih pesnikov, ki je tudi v poeziji pokazal izvirnost. Širino njegovega literarnega koncepta kaže njegova izbira snovi: po eni strani poema o smrti filozofa Klementa Junga in skratki, istočasni koncept roma-

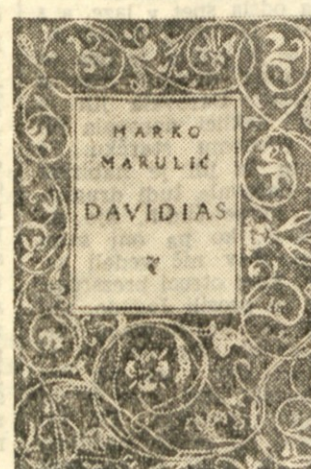
## «DAVIDIADA» - po štirih in pol stoletja najdeni ep Marka Marulića

Lanskoletno znanstveno potovanje jugoslovanskega akademika Dr. Josipa Badalića po Italiji je bilo zelo koristno. Priznani znanstvenik se je vrnil v domovino s precejšnjimi uspehi. Med temi je našel dvoma največji, da je našel in proučil redek in doslej še neobjavljen rokopis prevega jugoslovanskega pesnika umetniških epov, začetnika jugoslovanske umetniške književnosti — Marka Marulića. Za njegovim epom «Davidiada», ki ga je spesnil v latinščini, so razni literarni zgodovinarji stikali nad štiri in pol stoletja. O tem epu so njegovi sodobniki pesnili epigrame, zanj pa se je vedelo tudi iz Marulićeve zapuščine. Od časa do časa so se obnavljala iskanja te pesnitve, toda šele konec prejšnjega stoletja se je našel v arhivu družine Albertiz njegov prvi spev. Raziskovanja so potekala naprej, da bi se prišlo na sled še ostalih trinajstih spevov, kot je bilo to razvidno iz Marulićeveh beležek in drugih sodobnih zapisov. Nekaj več se je izvedelo o «Davidadi» šele leta 1924. Tedaj je bila objavljena bibliografija redkih rokopisov, ki so se bili ohranili v italijanski Med temi je bil zabeležen tudi rokopis Marka Marulića, ki se je bil ohranil v narodni biblioteki v Turinu. Tako se je prvič zvedelo za ta ep, toda nihče od jugoslovanskih strokovnjakov ni ničesar storil, da bi se rokopis proučil in objavil. Pred dvema letoma je italijanski znanstvenik Carlo

Dionizotti objavil študijo o «Marko Marulić» — prevajalec Dantega. Ob tej priložnosti je omenil tudi rokopis iz turinske bibliotek, in že sam dejstvo, da se je ta rokopis našel na nekakšnih straneh preveden del «Božanske komedije», kakor tudi rokopis celotnega dela «Davidade», oba v latinščini, je zvedel za rokopis tudi akademik Badalić, ki ga je potem v času svojega bivanja v Turinu proučil. Letos je to dosti že nepoznani Marulićevo delo izšlo v izdaji Jugoslovanskega akademijskega in umetniškega prof. Badalić je ugotovil, da je rokopis v turinski biblioteki nesumljivo Marulićevo avtorstvo, ki obsega 156 listov s štirinajstimi spevi in 6750 heksametri. Ep «Davidiada» («Davidida»), je pravo originalno delo Marka Marulića, sodobnika pesnika Nikole Albertiz, podobno pesnitve. V svojem predgovoru je akademik Badalić na tridesetih straneh izbrano prikazal vse, kar je s tem epom v zvezi. Tudi ga ocenjuje za mnogo boljše delo od «Judite»,

«Davidiada» je doživela velik uspeh že pri svojih sodobnikih, pravi profesor Badalić. Ona predstavlja našo kulturno dediščino, in že samo dejstvo, da se je ta Marulićevo rokopis našel, pomeni veliki doprinos tako naši književni zgodovini kot našemu in svetovnemu latinizmu. Vse to je toliko bolj dragoceno, ker je ta ep iz XVI. stoletja proizvod duha našega človeka, ki je obenem tudi ustvaritelj naše nacionalne književnosti. Objava «Davidade», pravi dalje profesor Badalić, bo pri nas pomenilo novo možnost tako za proučevanje samega Marulića kot naše srednjeveške klasične umetnosti. Sele če primerjamo «Judite» in «Davidiada», pravi dalje, nam postane jasna veličina Marka Marulića, ki je blestel tako kot pesnik v narodnem jeziku kot v klasični latinščini. Obe deli, «Judite» in «Davidiada», neizpodbitno potrjujejo veliki ustvarjalni genij, ki ga je v njih pokazal Marko Marulić.

«Davidiada» je doživela velik uspeh že pri svojih sodobnikih, pravi profesor Badalić. Ona predstavlja našo kulturno dediščino, in že samo dejstvo, da se je ta Marulićevo rokopis našel, pomeni veliki doprinos tako naši književni zgodovini kot našemu in svetovnemu latinizmu. Vse to je toliko bolj dragoceno, ker je ta ep iz XVI. stoletja proizvod duha našega človeka, ki je obenem tudi ustvaritelj naše nacionalne književnosti. Objava «Davidade», pravi dalje profesor Badalić, bo pri nas pomenilo novo možnost tako za proučevanje samega Marulića kot naše srednjeveške klasične umetnosti. Sele če primerjamo «Judite» in «Davidiada», pravi dalje, nam postane jasna veličina Marka Marulića, ki je blestel tako kot pesnik v narodnem jeziku kot v klasični latinščini. Obe deli, «Judite» in «Davidiada», neizpodbitno potrjujejo veliki ustvarjalni genij, ki ga je v njih pokazal Marko Marulić.



slovenske mladine, počela je se glasbeno prilagajati. V današnji slovenski glasbeni umetnosti, ki so jo praznili v italijanski krog. Med priložnostmi in koncerti, ki so bili pripravljени tako, da so nudili občinstvu pregled domače in tuje glasbene literature in da so mogli zadovoljiti širšo publiko in ljubitelje resne glasbe. Glasbena Matica posreduje svojim golejcem spoznavanje jugoslovanske glasbene tvornosti in jugoslovanskih reprodukcijskih umetnikov s tem, da organizira v Trstu koncerte jugoslovanskih umetnikov in ansamblov. Obisk teh koncertov je za starejše golejce vedno bolj zanimivo, vstopnice ali vsaj po značilni ceni omogočajo obisk koncertov tudi dijakom slovenskih srednjih šol, ki sicer glasbe ne študirajo. Naj ti skromni podatki in razmišljanja prispevajo tudi na tem mestu k osvetlitvi problematike glasbene vzgoje naše mladine ter seznanitvi s tem vprašanjem zlasti tistih krogov tržaških slovenskih intelektualcev, ki morejo kakor koli pripomesti, da si bo naše glasbeno šolstvo opomoglo ter bo v polni meri moglo izpolnjevati svojo visoko kulturno nalogo.

# DOBRICA ČISIČ BEG

## Odlomek iz romana «Daleč je sonce»

Drugi dan po Jovanovem prihodu v zapor so v prvem sormaku spustili zapornike na sprehod po malem dvorišču okrajne jetišnice. Ko je prišel iz hodnika, je Jovan na stopnicah pomislil: «No, zdaj pa zbogom smrdljivi kurkuli! Živoga me ne boš več videl!» Stopil je na poslednjo stopnico, zajel polne prsi hladnega januarskega zraka, nekajkrat vdihnil kakor pijan in se zagledal v oblake, ki se je kot rdeča ob robeh ogrela dekliška rutica zataknila s spodnjim koncem na hodočo žico, ki je bila razpeta po zidu dvorišča jetišnice. Zrak in vzmemirjenost, ko se je bil odločil za beg, sta mu vili la moči in željo, da bi se od tod s stopnic zagledal naravnost na zid, se z eno roko prijel za žico in se prekobil na drugo stran.

Stopil je s stopnic in se začel sprehajati po dvorišču; razmišljal je, ali je četa prešla čez Moravo in kje je sedaj. Vsi ga bodo zmerjali. Parle ga bo kritiziral, najbolj pa se bo jezil Vuk, toda naj! Naj ga vsi zmerajo. Kaj bi bilo po vsem tem lepšega od tega, da ga zmerjajo njegovi tovarši. Ko se bodo pomirili, jim bo poročal pripovedoval in vmes pritaknil še kakšno podrobnost, kako je v vlogi četnika vse po vrsti vzel za Zaso. Kako pa so ga jeli? Zaspan je bil v hotelu. Stopil je spal, ko je stopil v milin. Tista dva mlinarja pa sta bila brzokona zahrbna dravecna, pa mu nista ničesar povedala. Vse bo lepo izpeljal!

Okrog njega so se ruvali in kepali zaporniki. Tako! Je treba pobegniti! Načelnik lahko dobi vsak hip sporočilo, da ni četniški kurir, potem pa... Tako! Pobegniti! Cimprej Jovanova je nenadoma zgrabil strah, da bo vsak hip prišlo od njem sporočilo. Zandar, ki ga bo odpeljal k načelniku na zaslišanje — bi že moral biti tu!

Stopil je hitreje po dvorišču, opazoval zid in iskalo mesto kjer bi lahko splezal navzgor. Zid je bil visok in v visoki se imel česa oprijemati. Pri vzhodu v jetišnico je stal nedevček z belgijsko puško. Jovan je razmišljal: naj plane nanj, ga z nogo sunje v zelodec, mu vrame puško, ga ubije in pobegne. Toda nedevček je bil močan in velik človek. Ne bi ga bilo lahko podreti. Niti zaleteti se ni mogel vanj: zgrabil bi puško, in konec. Jovan se mu je približal in poskušal napliti pogovor:

«Nocoj bosta miš in mačka skupaj spali... Pošastno mraz je!»

Strážar ga je samo pogledal, obrnil glavo in stopil nazaj korakov naprej in ga žal. Jovan mu je prišel bliže. «Strani? Je strogo dejal strážar.

Jovan se je odmaknil, bal se je, da beg ne bi uspel. Sedaj je vse zavozeno. S svojim neumnim ravnanjem je vzbudil strážarjev sum, da ga ne bo več spustil iz oči. Tepec! Sam je kriv. V glavi se mu je kar kadilo vsakovrstnih misli. Mora pobegniti! Samo kako? Vhodna vrata so zaprti. Zidar ni mogel preskočiti. Strážar se vede po vojaško. Zmarčilo se bo, zaporniki lahko vsak hip pokliče noter. Cas naglo beži.

Na stopnicah se je pojavil upravnik zapora z vrčem z vodo v rokah. Jovan je pohitel k njemu, da ga morda posluša po vodo. Zidar je hotel reči: «Jaz grem!» Stopil je komandirjev pogled ga je zadržal na mestu. Zandar je poklical druga dva zapornika, med njima tudi starca iz Jovanove celice, jima dal dve in ukazal, naj prineseta vodo.

«Pred zandari nikoli ne kaži delavnosti!» je zamrmral starac, ko je šel mimo Jovana.

Tudi ta ve. Vsi vedo, da boče zbežati. Kako otro se vede, kaj mu je. Ko je videl, kako odklepa strážar vrata, da bo onadva spustil po vodo, mu je šinilo skozi glavo: «Zdaj! Zapornika z vrčem sta za vodo, zidar pa je ostal med odprtimi vrati, s hrptom obrnjen proti Jovanu in z očmi spremljal zapornika, ki sta pri studencu blizu zapora natakala vodo na tla. Jovan je začutil, da je prišel pravi trenutek. Srce je vztrepetavalo v prsih kakor ptica v kletki. Nenadoma mu je nekaj zakrčalo nad glavo: «Naprej!», skočil je, se zaletel in se z vso silo zagledal zandaru v hrbet. Zandar se je zamajal in z obrazom tresčil na podedeneli pločnici. Jovan ga je preskočil in se spustil v beg po ulici.

«Ne teči naravnost! Čikec teči čikec!» je kričal starac za njim.

Jovan mu je hotel nekaj odvrniti, a mu je zmanjkalo glasu; skakal je zdaj na levo, zdaj na desno in dirjal po ulici.

Preteklet je že več kakor sto metrov, ko se je osupil in potlečen strážar ovedel, zaklica na pomoč in na slepa ustrelil za njim. Ulica je bila prazna. Preteklet je dve sto, tri sto metrov pod krogelami iz treh pušk strážarjev iz zapora, nato pa zavil skozi neka ograjna vrata, jih pognil, stekel skozi vrt in se znašel na pu.

Pojle je bilo ravno in go. V daljavi je črnela dolga vrsta drevec, ki se je izgubljala proti Moravi. Jovan je pomislil, da je tam najbrž gozdiček, pa je zdiral v tisto smer. Drselo mu je po

poledenem snegu, tu pa tam je do kolena zabredel v cel, padel, se naglo dvignil in tekel dalje. Svinčenke so začele krčati nad njim, visoko so zvižgale in pikale po snegu okrog njega. Kmalu je za njim dohnel tudi hollandski mitraljez. Vsako toliko se je Jovan obrnil: v daljavi so se pokazali preganjanci. Po ognju se mu je zdelo, da jih ne more biti več kakor deset. Ni se jih bal. Kot jelen je dirjal čez njive, vesel, da se je rešil. Hladen zrak ga je dušil, grlo mu je postajalo suho, od napora so ga bolela senca. Zdelo se mu je, da mora dospeti samo do drevja, pa bo iz nevarnosti; zato je prezal vse sile in čedilje hitreje drvel.

Ko je prišel do drevja, je zagledal globok potok z bregovoma, poraslima s trnjem, bresti in akacijami. Stekel je navzgor po potoku, toda breg je bil povsod strm in globok. Preganjanci so se bližali. Jovan je tekel gor in dol. Vsek hip mu bo zmanjkalo moči. Nevarnost je čutil že čisto blizu, pa se je vrgel v trnje in se zavrtil po bregu prav do potoka. Preskočil ga je in se skušal po drugem bregu povzpeti navzgor, toda poledeni sneg je bil drsan in po nekaj občutnih poskusih je zletel nazaj. Zandari niso več streljali; silisti je bilo njihove glasove. Jovan je tekel vzhod ob zaledenem potoku, ki je ponekod izviral v sneg kotanje in se včasih do kolena pogrezal v vodo. Čeda je manj moči je bilo v njem. Še vedno je tekel, toda puščaneje samohval je in padel. Zandari so prispeli do brega. Jovan je jasno zaslišal:

«Tu je njegova sled! Toda se je spustil!»

Stekel je dalje, toda sedaj po vodi, ker je bil potok tukaj nezamrznjen. V potoku je bilo bolj temačno kakor na polju. Spotaknil se je ob kamen in padel v vodo. Imel je samo še malo moči, da se je zavrtil v globoko vodilo pod parobkom. Potegnil je vanjo nasprij nože, potem pa se ves spravlil vanjo, samo glava mu je ostala zunaj. Roke je zavrtil v sneg prav do vode ter podpiral prednji del telesa in gledal, ki je postajala čedilje težja od utrujenosti in mu je v omotici ležal navzdol.

«Tu je! Niti hudič ga ne bi zdej rešil!» je prav nad njim vzklilnil zandar na bregu.

«Tame je sledi Obkolit!»

«Spusti se v potok!»

«Ti potji na drugi breg!»

Zandari so kričali okrog njega.

Jovan je napol vse sile, da bi se izkopal in znova bežal, a so mu roke in telo odvedale. «Kaj? Ne morem... Ne morem. Mar... končano.» je bila edina zavestna misel, toda največ okorna in ravnodušna ob onemoglem občutku da je stori vse...

Najprej je zaslišal korake zandarija, ki je šel po njegovi sledi, nato pa ga je tudi zagledal, kako previdno gaži s puško na strel.

«Tukaj se sled izgublja...» je vzklilnil zandar, ki je brodil ob potoku.

«Bole poglej! Se naprej stopiš? So mu rekli z brega.

In zandar je šel v razdalji dveh treh korakov mimo njega. Jovan je krčevito stiskal polzeče testo mokrega snega. Zandar je odšel ob potoku in



Tržaski mladinci in mladinci iz Skoplja pred spomenikom aktivistov



«Proletarci držijo skupaj in sede na tleh. Ohrid od obali»

## TRŽAŠKI MLADINCI NA OBISKU PO MAKEDONIJI

# Makedonska gostoljubnost je brez primere

Skopje, cerkev sv. Spasa, džamija - dolga je vrsta zanimivosti; pa makedonske pesmi otožne in vesele, podobne slovenskim in vse neprecenljivo lepe; jezero Mavrovo so tri leta gradile mladinske brigade, pa to je šele začetek celega sistema električnih central

Kar nepričakovano nas je povabila mladina narodne republike Makedonije na obišče. Rade volje smo se odpravili na pot. Ni nas niti toliko strasila dolga voznja v Skopje. Sedemindvajsetega julija smo odpravili iz Trsta in se en dan ustavili v Ljubljani.

V grobih obrisih smo se seznanili z načrtom. Popoldne smo se nekoliko razgovarjali v prijateljskem vzdušju na Bellevueju v Ljubljani in se orientirali po mestu. Iskali smo stali-

ga. Ugasila sem luči in zapala.

V Vinkovcih pa sem se zbudila, prižgala lučko nad glavo, pogledala na uro, kakor si lahko mislite! Na peronu je nekdo kričal: «Uro! Borba! Politika! Tečaj zagledam na oknu moza v kloboku s širokimi kraji, s črnimi, dolgimi brki! Hop! Takoj sem se pokrila do vratul To je pa nesramno! Kako je mogel priti v moj kupalet! Vrata zaprta, okno tudi. Zvečer so mi fantje nagajali, pa sem ga zaprla. Da, veliko si upal! Ugasilim lučko, Na! Imaš! Sedem! Pomečam si oči in ponovno gledam! Mož se ni zganil! Niti z očesom ni trenil. Kam sem zašla! Ze sem mislila vstati in iti k fantom. Tedaj pa zaslišim, da je vlak odpejal iz Vinkovcev...»

Mož je bil v sosednjem vagonu na oknu!

Odleglo mi je... Skušala sem zaspati, a ti- stih brkoni mi je še vedno stal na oknu pred očmi!

Danilo se je! Kamor je oko seglo na desni strzni tiri je bilo vse posojeno s koruzo. Človek se lahko tam skrije čeprav je dva metra visok.

V Beogradu smo zagledali smorje, vsaj tišči, ki smo prvič bili v Beogradu; tako široka je Svga, ko se izliva v Donavo. Presenetilo me je vrvež na postaji. Ljudje, ki tekajo sem in tja s kovčki; postrežek, ki trbi in si utira pot med množico. Pisarni svet je tam. Kaka je tržaska postaja?! mi je šinilo v glavo.

Po celodnevni vožnji smo dospeli v Skopje. Pričakovali so nas mladinci in se nam prav prijazno predstavili. Ko so nas spremili do sob v «Bristolu» in ko smo se malo osvežili, smo se odpravili na korzo.

Ulica je kar precej široka, a se ne moreš pristo sprehajati. Ljudi je toliko, da moraš lepo v vrsti stopati za ostalimi.

Skopje sem si predstavljala precej slabše kot je. Glavno ulico razsvetljuje nenska razsvetljava prav ta-

ko tudi večje napise. Presenetilo me je.

S tovariši smo bili domači, kot če bi se od zdavnaj poznali, čeprav smo se srečali prvič šele pred uro. V njihovem vedenju ni pretiranosti ne prisiljenosti. Slovenci smo na dobrem glasov zaradi gostoljubnosti. Makedonci pa nimajo primere. Brž smo se klicali po imenu. Po večerji v hotelu «Makedonija» smo si še nekoliko ogledali mesto in sicer Dusanov most iz kamna, ki so ga že Turki zgradili.

Poleg tega ima mesto še železobetonski most in nekaj lesenih čez reko Vardar. Prvič sem videla, da so za mestni promet v rabi dvonadstropni avtobusi. Nabavili so jih v Londonu.

Kaj naj povem o parku? Raznobarvne tuji razsvetljuje vsako mizo. Vsek večer je v restavraciji godba in petje. Tržadani smo pozabili, da sedimo v družbi, kajti petje makedonskih pesmi nas je prevzelo, čeprav nismo dobro razumeli vsebine, pač pa smo dojele pomen pesmi, ki smo ga čitali že z obraza pevcev. Posebno v spominu mi je odlični harmonikar in pevec.

Gostitelji so nam pokazali gledališče, kjer imajo vrtilni oder.

V petek smo si ogledali cerkev sv. Spasa, kjer so neprecenljivi lesorezi. Zadnjo steno, kjer je oltar, krasijo lesorezi. Lesorez je enonadstropen; stebri so izrezljani iz enega samega debla. Skoraj neverjetno se zdi, da ga je napravila človeška roka. To svetovno znano delo je mojstrstvo dveh bratov in očeta, ki so ga delali 12 let. Lesorez je iz 18. stoletja. Marsikatera izmed zgodnjih držav bi ga rada kupila, a je neprecenljivo. Na dvorišču smo videli grob makedonskega revolucionarja Goče Delčeva, ki je padel 1. 1903.

Obiskali smo zgodovinski muzej, kjer je bila včasih vojašnica. Muzej je nov, skromen, vendar pa nudi obiskovalcu dober pogled na zgodovino makedonskega naroda. Videli smo dokumente o prvi makedonski re-

publiki, ki je obstajala le dvanajst dni leta 1903. Njen predsednik je bil Nikola Karev. Republika se je imenovala krusevska po Krusevu, kjer je bila ustanovljena.

Zanimale so nas džamije, to so muslimanske cerkve. Starčka z dolgo, sivo brado, k se je pogovarjal pred džamijo z nekaterimi tujci, smo naprosili, da bi nam dovoljo ogledati sinotranjost. Rade volje nam je odprl. Pred vrati si je sezul čevlje; enako smo morali storiti tudi mi.

V džamiji ni stolov ne oltarja. Po tleh je velika dragocena preproga, v sredini zadnje stene sta dva zložljiva stolčka. Na enem je koran, muslimansko sveto pismo. Malo na desno je pa priznica, od koder čita hodža koran. V muslimanski cerkvi je tudi kor, kjer pa ne pojejo, ampak citirajo.

Po kosilu smo se peljali kopat se v Saraj. Tu je športni center Skoplja. Krasen bazen s skakalnico, griščem, teraso vabi vsakogar. Takoj v začetku parka je restavracija s hotelom v prijazni senci topolov. Tekmovali smo v najrazličnejših igrah; zvečer pa smo pisali na terasi. Veselja ni manjkalo! Višek smeha pa je bilo, ko so mi skrili sandale in sem morala bosu pisati polko!

Petje nas je spremljalo povsod; najprej smo zapeli nekaj slovenskih, nato so pa Makedonci zapeli nekaj makedonskih. Vzdušje je bilo prijetno.

Naslednjega dne smo si ogledali razstavni prostor skopjskega sejma, ki je bil v stavbi učiteljskega. Na sejmu so sodelovale vse republike Jugoslavije.

Drugi so obiskali ansambel makedonskih narodnih plesov in kmalu so fantje pozabili na glave, potem ko so pustili oči pri krasnih Makedonkah. Če me spomine ven, je bil nekdo bešen, ker je zamudil izredno priložit!

Popoldne smo se obrekli prav po turistično, se usedli v dva jeepa in obdrželi proti Tetovu na krožno potovanje po Makedoniji.

I. M. (Nadaljevanje in konec prihodnje nedelje)

## IMPEXPORT

TRST, UL. C. BATTISTI 23-L  
Tel. 44-208. Teleg. IMPEXPORT-TRISTE

UVAŽA: IZVAŽA:  
Vsakovrstni les, tekstil, kolonialno blago in vsa gradbeni material, novrstne stroje

SPECIALIZIRANO PODJETJE ZA VSAKOVRSNE KOMPENZACIJE

LONGER

Sestavljena iz najboljšega materiala  
Izdelana po najnovejših tehniških odločitvah  
Izbrana eleganca modelov  
Cena ugodna  
Popolno jamstvo sta 5 let

Zahtevajte jame pri svojem urealnem

## La Clessidra

Prodaja ur in pribora na daljavo  
Trst - Ul. Battisti, 14 - Tel. 44-208

ZASTOPSTVO UR: «Longer» «Mozzi» «Lancini» «Clementi» «Cassini» «Lorenzini» «Mancini» «Pavesi» «Rinaldi» «Sartori» «Toscani» «Zucchi» «Zucchi» «Zucchi»

## RADIO SOS TELEVIZIJA

ELEKTR. APARATI ZA GOSPODINSTVO, MONTIRANJE TELEVIZIJSKIH ANTEN IN SKIH RADIJSKIH APARATOV TER VSA

### RADIJSKI APARATI

MARELLI UNDA SIEMENS PHONOLA

### TELEVIZIJSKI APARATI

MARELLI UNDA

### ELEKTR. GOSP. APARATI

HOOPER HOOPER LILLY

### HLADILNI

SIBIR SIBIR

Preden se odločite za nakup kakršnega koli gospodinstvenega aparata, bodite previdni in se prepričajte, da je aparat najboljši in najcenejši. Radijski aparati SOS so najboljše izbire.

PRODAJA NA OBRUBE

## RADIO SOS

OPCINE - UL. MONTE RE ST. 4 (Vozarniški trg)  
Telefon: trgovina 21-153

## • Pravljičice, pesmice in uganke za naše najmlajše •

### Deklica po imenu Jagoda

Zivela je deklica imenovana Jagoda. Bila je hčerka tako ubogih staršev, da niso imeli doma ne jabolk ne hrusk, ne češenj ne češpelj. Ko je Jagoda stopala mimo bogato obloženega drevja, si je mislila:

«Kako silno bi bila vesela, če bi le nekoliko tega sadja bilo mojemu!»

Njena želja ni bila prav nič pretirana, čudna: v tistem kraju je pa bilo toliko sadja, da ga sploh niso mogli vsega prodati. S preostlim so celo krmili živino, a vseeno ga je še nič koliko segnilo pod drevjem.

Prebivalci onega kraja pa so bili tako trdosrčni, da se niso usmili reči, da se privoščijo mu niso niti sadeži. Rekl so:

«Če ima denar, naj si ga kupi; če ga nima, pa naj sadi ne je!»

Jagoda je hodila mimo sadežev, ki so gnili pod drevjem. Hodila je in se čudila ljudem: je kako morejo biti tako trdosrčni, prav res brez srca. Njeno drobno srce se čisto ni moglo tega doumeči. Če bi ona, Jagoda, ime-

Nato jih je nabrala kar polno peščico ter jih je, iskričih se oči, ponudila lepi gospe. Ta pa ji je smehljajoč rekla:

«Kar ti jih pojele, je nisi jih v usteca!»

Po Jagodinem obrazu je bil razlit blažen nasmehek: tako okusnega sadeža res še nikdar prej ni jedla. Hotela je vprašati gospo, kako neki, da ni nikdar naitela na tako drobno, okusno sadje, a ta jo je prehitela, rekoc:

«Jagoda, ta sadež je

zrasel zate in za one, ki bodo zasli med grmovje, v laze.»

Se enkrat se ji je gospa nasmehnila ter izginila kot sen. Jagoda je razgrinjala grmovje, da bi jo vsaj še enkrat ugledala, a o lepi gospe ni bilo več niti sledu. Po neuspem iskanju izginele gospe je deklica nabrala lep šopek rastlinic prepelnih sladkih sadežev. Nesla ga je bolni deklici, ki že mesece in mesece ni mogla več iz hise. Ta se jih je silno razveselila. Ko pa jih je okusila, je rekla:

«Jagoda, ti sadeži so pa res nekam tako dobri kot ti sama!»

Naslednje jutro je deklica odšla spet v laze, a z seboj je nesla kanglico: ko se je vrnila, je bila ta prepelna drobnih rdečih sadežev. Darovala jih je bolni deklici, darovala jih je revnemu starčku. Pa še in še jih je nabrala ter darovala tudi drugim. Vsi so se čudili, kje da rastejo, ko pa oni sami niso prav nič vedeli zanje. Tudi otroci brezčrnežev so prosili Jagoda, naj jim da okusiti male, rdeče sadeže. Deklica jih je peljala kar v laze ter jim pokazala kraj, kjer si jih lahko naberejo. Ti, vsi srečni, so se jih nazobali ter jih nesli še starsem



Kako bo kamela prišla v oazo? Pomagaj ji!



VREME Vremenska napoved za danes: Lepo z delno krajevno oblačnostjo. Dnevna temperatura se bo zvišala. — Večernja najvišja temperatura v Trstu je bila 24,5 stopinj; najnižja bo 16,7 stopinj.

PRIMORSKI DNEVNIK

Opozarjamo vas na sledeče RADIO oddaje: Jug. cona Trsta: 16.00: Poje Slovenski oktet. — Trst II: 20.05: Koncert zboru «Bratstvo-jedinstvo» iz Zagreba. — Trst I: 14.00: Veliki orkestri izvajajo prikljubne skladbe. — Slovenija: 18.00: Radijska igra - Heinrich von Kleist: Razbiti vrč.

ŠPORTNI DNEVNIK

SEDEM NOVIH PRVAKOV, OD TEH TRIJE MADŽARI

Finac Landstroem (palica), Madžari Renoi (3000 m ovire), Szentgali (800 m) in Foeldessy (daljina), Italijan Consolini (disk), Rusinja Golubničnaja (80 m ovire) in Angležinja Hopkins (daljina)

Jugoslovanka Babovičeva peta v teku na 80 m z ovirami, Krivokapić (disk) sedmi; za nadaljnje tekmovanje so se kvalificirali Vujačić in Pavlović (kopje), Gubijan in Račić (kladivo)

BERN. 28. — Bilo je lepo sončno, ko so tekmovalke na 300 m začele današnji četrti dan tekmovanja. Istosčasno pa so moški s kladivom skušali doseči potrebni 51 m za nadaljnje tekmovanje, ki bo jutri popoldne. Tu sta se kvalificirala tudi Gubijan z lepim metom 56,30 m in Račić s 53,32 m. Asi kot so Strandli Krivosov in Csermak so pa kar šli na 58 in 59 m; Csermak je vrgel celo samo dva em manj kot 60 m. V teku na 200 m se je že videlo, da bo imel odločilno besedo Fuetterer poleg Ignatjeva. Če precej dober rezultat je dosegel Vujačić v metu kopja, je poleg njega se je kvalificiral tudi Račić, Nikinen, Sidlo, Štostrom in še nekateri bodo

jutri odločili, kdo bo prvak. Tek na 400 m čez ovire je domena Rusov. Szentgali je na 800 m prinesel Madžarom prvo zlato kolajno. Boysen je šele na četrtem mestu in Belgice Moens pa na petem. Med diska je za Italijane velik uspeh, saj so oba svoja predstavnika vsidrali kar na prvo in drugo mesto. Zaostali je evropski prvak Klics. V štafeti 4x400 m je dosegla najboljši čas Nemčija. Jugoslovanka Babovič je gotovo dosegla enega izmed svojih največjih uspehov; v finalu je namreč zasedla peto mesto. Hopkins je prinesel zlato medaljo Angliji, in sicer za skok v višino. Zenske so se kar odlikovale v štafeti 4x100. Najprej je italijanska štafeta postavila nov ital. rekord in izenačila rekord prvenstva, potem pa so prišle Rusinje in Nemke, ki so se zboljšale čas Italijan. Teško si je pojasniti, kaj je letos z Milakovom. Skakalec, ki so mu strokovnjaki že za letos prisojali, da bo skočil 4,50 m, se kar ne more ločiti od 4 m. Jutri bo zadnji dan tekmovanja in vse točke bodo finalne.

II. skupina: 1. Soembuchner (Nemč.) 11'4"; 2. Laborie (Fr.) 11'4"; 3. Desforges (Angl.) 11'5"; 4. Aleksandrova (SZ) 11'5"; 5. Bocian (Polj.) 11'5"; 6. Steurer (Avstr.) 11'7". 200 M — POLFINALE (dve skupini; v finale prve tri iz vsake): I. skupina: 1. Itkina (SZ) 24'3"; 2. Hampton (Angl.) 24'6"; 3. Ulitkina (SZ) 24'8"; 4. Devine (Angl.) 24'8"; 5. Erny (Nemč.) 25'7". II. skupina: 1. Turova (SZ) 24'5"; 2. Bohmer (Nemč.) 24'9"; 3. Lerczak (Polj.) 24'9"; 4. Arenz (Nemč.) 25'; 5. Johnson (Angl.) 25'5". — Van Duyn-Brouwer (Hol.) ni startala. SKOK V DALJINO — FINALE: 1. Földessy (Madž.) 7.31; 2. Iwanski (Polj.) 7.46; 3. Wanko (Fr.) 7.41; 4. Jobst (Nemč.) 7.38; 5. Porrassalmi (Fin.) 7.36; 6. Martinek (CSR) 7.32; 7. Bravi (It.) 7.25; 8. Ratajczak (Polj.) 7.23; 9. Oberbeck (Nemč.) 7.20; 10. Fikejz (CSR) 7.18; 11. Berthelsen (Norv.) 7.18; 12. Grigorev (SZ) 7.09. 3000 M OVIRE — FINALE: 1. Roszoni (Madž.) 8'49"6 (nov rekord prvenstva); 2. Rienteenpää (Fin.) 8'53"2; 3. Larsen (Norv.) 8'53"2; 4. Karvonen (Fin.) 8'55"1; 5. Jeszensky (Madž.) 8'59"4; 6. Kurchavov (SZ) 9'0"2; 7. Brlica (CSR) 9'3"6; 8. Kodjakin (SZ) 9'7"4; 9. Thumm (Nemč.) 9'7"8; 10. Disley (Angl.) 9'7"8. ŽENSKE: 200 M (štiri skupine; v semifinali prve tri iz vsake): I. skupina: 1. Devine (Angl.) 24'9"; 2. Ulitkina (SZ) 24'9"; 3. Erny (Nemč.) 25'4"; 4. Thorsensen (Norv.) 25'4"; 5. Fournet (Fr.) 25'4". II. skupina: 1. Van Duyn-Brouwer (Hol.) 24'9"; 2. Boymer (Nemč.) 25'1"; 3. Johnson (Angl.) 25'8"; 4. Jenny (Avstr.) 26'6"; 5. Oenel (Turč.) 27'4". III. skupina: 1. Hampton (Angl.) 24'5"; 2. Lerczak (Polj.) 24'5"; 3. Turova (SZ) 24'6"; 4. Strejkovca (CSR) 25'6"; 5. Hanseler (Svica) 26'5". IV. skupina: 1. Itkina (SZ) 24'6"; 2. Arenz (Nemč.) 25'3"; 3. Van Dijk (Hol.) 25'3"; 4. Pretot (Polj.) 26'3". 80 M OVIRE (dve skupini; v finale prve tri iz vsake): I. skupina: 1. Golubničnaja (SZ) 11'2"; 2. Seaborne (Angl.) 11'3"; 3. Babović (Jug.) 11'5"; 4. Gurvić (SZ) 11'5"; 5. Dunška (Polj.) 11'6".

DNEVNIK SLOVENCEV V ITALIJI

DANES VSI NA PRIREDITEV ob Doberdobskem jezeru!

V primeru slabega vremena bo prireditev prihodnjo nedeljo

Dočakali smo dan, ki je bil določen za praznik ob Doberdobskem jezeru. Doberdobska mladina, ki praznik pripravljala, kakor tudi vsi ostali, ki bodo sodelovali, so imeli večer polne roke dela. Koliko stvari je bilo treba pripraviti! Za tak dogodek je pač marsikaj treba, in ne prav nazadnje je treba postaviti oder, obrabljaj, stojnice za žejne in lačne itd. Urediti je bilo treba prostor za šrambo koles in motornih vozil. Poleg tega pa so imeli še zadnje vaje. Če bo vreme naklonjeno, tedaj lahko jamčimo, da bodo nastopajoči vse prijetno presenetili in da ne bo nikomur žal, da je prišel na prireditev. Obenem pa bo velika udeležba najboljša nagrada za vse nastopajoče, ki so se med potem tolikokrat žrtvovali in čeprav utrujeni, prihajali k vaju, da bi se kaj naučili. V primeru slabega vremena bo prireditev prihodnjo nedeljo.

Cinizem v pisanju o mestu Zadru

Pisanje italijanskega časnikarja Ilaria Fiorea o razmerah v Kopru je spodbudilo videmski Messaggero Veneto, da je v članku z naslovom «Moč slivovke» napadel njegovo dokaj zmerno pisanje, pa katerem bi se moglo sklepati, da med italijanskimi časnikarji le niso sami pokvarjeni in zionamerneži, ki potvarjajo stvarnost na Koprskem kakor tudi v Jugoslaviji. Med takimi neobjektivnimi lističi je tudi glasilo «Istrskega in dalmatinskega revizijskega gibanja» Arena di Pola, ki je v članku z naslovom «Videl sem Zader kot se prikazuje očem današnjega turistarja» opisal svoje občutke ob gledanju dokumentarnega filma, ki je bil posnet v Zadru. Najvažnejše v njegovem pisanju je cinizem, s katerim se naslaja nad porušenim mestom. Kajti enaša hise niso bile zgrajene za klepetave Slovence, niti za balkanske intimnosti. Sprajujemo se, kdaj bo takšna načina pisanja konec. Skrajni čas bi bil, da bi vodilni italijanski politiki spoznali, da je neokusnosti v prikazovanju jugoslovanske stvarnosti po italijanskim časopisih že dovolj in preveč in da bi enkrat za vedno dali svoj veto določenemu pisanju vsobodnega italijanskega tiska.

PRED TEDNOM NAPREDNE TRŽAŠKE MLADINE

Priprave goriške mladine za nastop na Opčinah

Vadijo se pevski zbori in športniki, zbirajo se prijave izletnikov za obisk zaključne prireditve v nedeljo 12. septembra

Priprave za teden tržaške mladine so v polnem teku. Goriška mladina se je že pred časom odzvala vabilu mladine Tržačanov, ki pripravljajo 12. septembra veliko prireditev na Opčinah, kjer bodo prikazali delovanje mladine na kulturno-prosvetnem in športnem področju. Mladinske prireditve bodo že teden dni prej po posameznih vaseh cone A, v nedeljo pa bo glavna prireditev, na kateri bodo poleg Tržačanov, ki bodo nosili levji delez programa, sodelovali tudi Koroski, mladinska godba iz ljubljanske Litostroja in goriška mladina. V kulturnem programu bo naša mladina sodelovala predvsem s pevskimi zbori, ki na Goriškem precej številno in v glavnem sestavljeni iz mladih ljudi. Tako se za nastop pridno pripravljajo mladinski zbori iz Standraža pod vzornim vodstvom tov. Lupina; večeraj so odpotovali na Korosko, kjer bodo obiskali tudi nekatere slovenske kraje, in želimo jim, da bi se kar najbolje imeli. Tudi Goriške in Sovodnje večeraj nastopajo za štandarske mladine; dvakrat tedensko se pod vodstvom pevovedne pridne vadijo za skupni nastop dekljskega zboru na Opčinah. Sicer pa obljublajo svojo udeležbo na veliki mladinski manifestaciji tudi goriški fantja, ki bi naj nastopili z nekaj narodnimi pesmimi. Z nogometno ekipo, ki naj bi se pomerila z enim izmed tržaških mladinskih moštvo, so priprave v teku. Naš mladi zbirar mladine z Goriškega najboljšje nogometarji, ki naj bi častno zastopali goriško mladino. Več je ljubiteljev in igralcev namrečnega tenisa; ti se bodo pripravili lahko kar sami v zbirnem tednu pred 12. septembrom: v Ul. Roma 15, v Ul. Althieri 8 in v Ul. Montebellini 6. Za najboljšje pa bo ločilna tekma zadnji dan na Opčinah, kjer bodo zmagovalci prejeli lepe nagrade. Na Opčinah bodo tudi motoristi dirke za točno vožnjo; tak dirk se bo udeležilo več moštvenih društev s Tržaškega, vendar se jih udeležiti lahko tudi goriški mladinci. Govor se tudi o šahovskem bratstvu, ki naj bi bil 8. septembra zvečer v Trstu v Ul. Roma, prav tako pa nameravajo tržaški mladinci organizirati plavalno tekmo 5. septembra, kraj in pogoji bodo določeni kasneje. Program za teden tržaške mladine bo torej zelo raznovrsten ter bo zadovoljil lahko tudi najbolj izbirčne udeležence. Zatorej je razumljivo veliko zanimanje, ki ga za praznik kaže goriška mladina, ki bo množično odšla v nedeljo 12. septembra na Opčine. O možnostih in pogojih izleta je bilo govora že v Standražu, Podgorci, Pevski, Sovodnjah in Doberdobski

TEHNIČNI REZULTATI

MOŠKI: KLADIVO Kvalifikacija (najmanj 51 m): Kvalificirali so se: Douglas (Angl.) 51.49; Rut (Polj.) 54.47; Maca (CSR) 54.93; Legrain (Fr.) 51.33; Dumitru (Romun.) 54.20; Gubijan (Jug.) 56.30; Zierman (Nemč.) 53.33; Redjkin (SZ) 56.11; Taddia (It.) 53.33; Cederovist (Dan.) 51.93; Helmetoja (Fin.) 53.63; Stork (Nemč.) 51.12; Haest (Belg.) 51.06; Račić (Jug.) 53.32; Huson (Fr.) 53.13; Strandli (Norveška) 53.52; Nemeth (Madž.) 51.75; Krivosov (SZ) 58.41; Csermak (Madž.) 59.93; Popov (Angl.) 54.49; Dadak (CSR) 52.11; Asplund (Sved.) 52.21.

SKOK S PALICO — FINALE: 1. Landstrom (Fin.) 4.40 m (nov rekord prvenstva; prejšnji: 4.30, Lundberg (Sved.), 1950); 2. Lundberg (Sved.) 4.40; 3. ex aequo Piironen (Fin.) in Elliot (Angl.) 4.30; 5. Homonay (Madž.) 4.30; 6. Roubanis (Grč.) 4.25; 7. Sillon (Franc.) 4.25; 8. Cernobaj (SZ) 4.25; 9. Adamczyk (Polj.) 4.25; 10. Lind (Sved.) 4.20; 19. Milakov (Jug.) 4.00.

200 M (šest skupin; v polfinale prva dva iz vsake): I. skupina: 1. Ellis (Angl.) 21'3"; 2. Carlsson (Sved.) 21'3"; 3. Stawczyk (Polj.) 21'5"; 4. Lemmes (Pošar) 22'; 5. Yordanidis (Turč.) 22'5". II. skupina: 1. Ignatjev (SZ) 21'5"; 2. Magdas (Romun.) 21'9"; 3. Manesson (Sved.) 21'9"; 4. Merdjanov (Bolj.) 22'3"; 5. Heidrich (Pošar) 22'3"; 6. Pohl (Nemč.) diskvalificiran. III. skupina: 1. Fuetterer (Nemč.) 21'4"; 2. Van Hardeveld (Holand.) 21'6"; 3. Germonprez (Belg.) 22'; 4. Wimmer (Avstr.) 22'8". IV. skupina: 1. Shenton (Angl.) 21'6"; 2. Konovalov (SZ) 21'8"; 3. Koley (Bolj.) 21'9"; 4. Georgopoulos (Grč.) 22'3"; 5. Meneux (Fr.) 22'3". V. skupina: 1. Bjarnason (Island.) 21'7"; 2. Janeček (CSR) 21'7"; 3. Senkel (Madž.) 22'1"; 4. J. Verduyse (Belg.) 22'1"; 5. Coelmbier (Fr.) 22'1". VI. skupina: 1. Saat (Holand.) 21'8"; 2. Wehrli (Svica) 21'9"; 3. Stoenescu (Romun.) 22'4". — Lana (Špan.) in Montanari (It.) nista startala.

KOPJE Kvalifikacija (najmanj 63 m): Kvalificirali so se: Nikinen (Fin.) 75.08; Sidlo (Polj.) 74.38; Štostrom (Sved.) 73.49; Cibulenko (SZ) 70.79; Kuznecov (SZ) 69.86; Vujačić (Jug.) 69.86; Radjivnostez (Polj.) 68.29; Danielsen (Norv.) 68.04; Krasznai (Madž.) 68.90; Kyytiainen (Fin.) 68.24; Keller (Nemč.) 65.85; Koschel (Nemč.) 65.84; Fikert (Holand.) 64.14; Pavlović (Jug.) 63.83; Bengtsson (Sved.) 63.73; Ziggotti (It.) 63.00.

400 M OVIRE — POLFINALE (dve skupini; v finale prve trije iz vsake): I. skupina: 1. Julin (SZ) 51'6"; 2. Cury (Fr.) 51'7"; 3. Mildb (Fin.) 51'8" (nov finski rekord); 4. Eriksson (Sved.) 52'8"; 5. Filiput (It.) 53'4"; 6. Bonach (Nemč.) 53'4". II. skupina: 1. Litujev (SZ) 52'3"; 2. Shaw (Angl.) 52'5"; 3. Lippay (Madž.) 52'6"; 4. Bart (Fr.) 52'7"; 5. Savel (Romun.) 53'3"; 6. Ylander (Sved.) 54'9". 800 M — FINALE: 1. Szentgali (Madž.) 1'47"1 (nov rekord prvenstva; prejšnji: 1'50"5, Parlett, Angl., 1950); 2. De Muynck (Belg.) 1'47"3; 3. Boysen (Norv.) 1'47"4; 4. Johnson (Angl.) 1'47"4; 5. Moens (Belg.) 1'48"8; 6. Rasquin (Lux.) 1'51"4; 7. Ekfeldt (Sved.) 1'53"8; 8. Delaney (Irka) 2'03"5. DISK — FINALE: 1. Consolini (It.) 53.44; 2. Tosi (It.) 53.34; 3. Szecsenyi (Madž.) 51.58; 4. Klics (Madž.) 51.43; 5. Nilsson (Sved.) 50.97; 6. Grigalka (SZ) 50.60; 7. Krivokapić (Jug.) 48.79; 8. Vrabel (CSR) 48.78; 9. Oweger (Nemč.) 48.23; 10. Pharah (Angl.) 47.79; 11. Lindros (Fin.) 46.31; 12. Khejnaste (SZ) 46.09; 13. Nohack (Nemč.) 44.94. 200 M — POLFINALE (dve skupini; v finale prve trije iz vsake): I. skupina: 1. Ellis (Angl.) 21'3"; 2. Ignatjev (SZ) 21'3"; 3. Janeček (CSR) 21'4"; 4. Van Hardeveld (Holand.) 21'4"; 5. Wehrli (Svica) 21'6"; 6. Magdas (Romun.) 21'8". II. skupina: 1. Fuetterer (Nemč.) 21'1"; 2. Carlsson (Sved.) 21'4"; 3. Shenton (Angl.) 21'4"; 4. Bjarnason (Island.) 21'6"; 5. Konovalov (SZ) 21'7"; 6. Saat (Holand.) 22'1". STAFETA 4 x 400 M (tri skupine; v finale prva trije moštva iz vsake): I. skupina: 1. Madžarska 3'12"; 2. Švedska 3'12"8; 3. Rusija 3'14"1; 4. Avstrija 3'25"7". II. skupina: 1. Nemčija 3'09"7; 2. Francija 3'11"2; 3. Svica 3'13"4. III. skupina: 1. Anglija 3'10"8; 2. Finska 3'11"3 (nov finski rekord); 3. Poljska 3'13"1 (nov poljski rekord); 4. Belgija 3'16"9. SKOK V DALJINO — FINALE: 1. Földessy (Madž.) 7.31; 2. Iwanski (Polj.) 7.46; 3. Wanko (Fr.) 7.41; 4. Jobst (Nemč.) 7.38; 5. Porrassalmi (Fin.) 7.36; 6. Martinek (CSR) 7.32; 7. Bravi (It.) 7.25; 8. Ratajczak (Polj.) 7.23; 9. Oberbeck (Nemč.) 7.20; 10. Fikejz (CSR) 7.18; 11. Berthelsen (Norv.) 7.18; 12. Grigorev (SZ) 7.09. 3000 M OVIRE — FINALE: 1. Roszoni (Madž.) 8'49"6 (nov rekord prvenstva); 2. Rienteenpää (Fin.) 8'53"2; 3. Larsen (Norv.) 8'53"2; 4. Karvonen (Fin.) 8'55"1; 5. Jeszensky (Madž.) 8'59"4; 6. Kurchavov (SZ) 9'0"2; 7. Brlica (CSR) 9'3"6; 8. Kodjakin (SZ) 9'7"4; 9. Thumm (Nemč.) 9'7"8; 10. Disley (Angl.) 9'7"8. ŽENSKE: 200 M (štiri skupine; v semifinali prve tri iz vsake): I. skupina: 1. Devine (Angl.) 24'9"; 2. Ulitkina (SZ) 24'9"; 3. Erny (Nemč.) 25'4"; 4. Thorsensen (Norv.) 25'4"; 5. Fournet (Fr.) 25'4". II. skupina: 1. Van Duyn-Brouwer (Hol.) 24'9"; 2. Boymer (Nemč.) 25'1"; 3. Johnson (Angl.) 25'8"; 4. Jenny (Avstr.) 26'6"; 5. Oenel (Turč.) 27'4". III. skupina: 1. Hampton (Angl.) 24'5"; 2. Lerczak (Polj.) 24'5"; 3. Turova (SZ) 24'6"; 4. Strejkovca (CSR) 25'6"; 5. Hanseler (Svica) 26'5". IV. skupina: 1. Itkina (SZ) 24'6"; 2. Arenz (Nemč.) 25'3"; 3. Van Dijk (Hol.) 25'3"; 4. Pretot (Polj.) 26'3". 80 M OVIRE (dve skupini; v finale prve tri iz vsake): I. skupina: 1. Golubničnaja (SZ) 11'2"; 2. Seaborne (Angl.) 11'3"; 3. Babović (Jug.) 11'5"; 4. Gurvić (SZ) 11'5"; 5. Dunška (Polj.) 11'6". II. skupina: 1. Rusija 46"1 (nov rekord prvenstva; prejšnji 46"8, Nemčija, Dunaj, 1938); 2. Anglija 46"7"; 3. CSR 48"3; 4. Avstrija 48"3; 5. Posarje 48"3.

II. skupina: 1. Soembuchner (Nemč.) 11'4"; 2. Laborie (Fr.) 11'4"; 3. Desforges (Angl.) 11'5"; 4. Aleksandrova (SZ) 11'5"; 5. Bocian (Polj.) 11'5"; 6. Steurer (Avstr.) 11'7". 200 M — POLFINALE (dve skupini; v finale prve tri iz vsake): I. skupina: 1. Itkina (SZ) 24'3"; 2. Hampton (Angl.) 24'6"; 3. Ulitkina (SZ) 24'8"; 4. Devine (Angl.) 24'8"; 5. Erny (Nemč.) 25'7". II. skupina: 1. Turova (SZ) 24'5"; 2. Bohmer (Nemč.) 24'9"; 3. Lerczak (Polj.) 24'9"; 4. Arenz (Nemč.) 25'; 5. Johnson (Angl.) 25'5". — Van Duyn-Brouwer (Hol.) ni startala. SKOK V DALJINO — FINALE: 1. Földessy (Madž.) 7.31; 2. Iwanski (Polj.) 7.46; 3. Wanko (Fr.) 7.41; 4. Jobst (Nemč.) 7.38; 5. Porrassalmi (Fin.) 7.36; 6. Martinek (CSR) 7.32; 7. Bravi (It.) 7.25; 8. Ratajczak (Polj.) 7.23; 9. Oberbeck (Nemč.) 7.20; 10. Fikejz (CSR) 7.18; 11. Berthelsen (Norv.) 7.18; 12. Grigorev (SZ) 7.09. 3000 M OVIRE — FINALE: 1. Roszoni (Madž.) 8'49"6 (nov rekord prvenstva); 2. Rienteenpää (Fin.) 8'53"2; 3. Larsen (Norv.) 8'53"2; 4. Karvonen (Fin.) 8'55"1; 5. Jeszensky (Madž.) 8'59"4; 6. Kurchavov (SZ) 9'0"2; 7. Brlica (CSR) 9'3"6; 8. Kodjakin (SZ) 9'7"4; 9. Thumm (Nemč.) 9'7"8; 10. Disley (Angl.) 9'7"8. ŽENSKE: 200 M (štiri skupine; v semifinali prve tri iz vsake): I. skupina: 1. Devine (Angl.) 24'9"; 2. Ulitkina (SZ) 24'9"; 3. Erny (Nemč.) 25'4"; 4. Thorsensen (Norv.) 25'4"; 5. Fournet (Fr.) 25'4". II. skupina: 1. Van Duyn-Brouwer (Hol.) 24'9"; 2. Boymer (Nemč.) 25'1"; 3. Johnson (Angl.) 25'8"; 4. Jenny (Avstr.) 26'6"; 5. Oenel (Turč.) 27'4". III. skupina: 1. Hampton (Angl.) 24'5"; 2. Lerczak (Polj.) 24'5"; 3. Turova (SZ) 24'6"; 4. Strejkovca (CSR) 25'6"; 5. Hanseler (Svica) 26'5". IV. skupina: 1. Itkina (SZ) 24'6"; 2. Arenz (Nemč.) 25'3"; 3. Van Dijk (Hol.) 25'3"; 4. Pretot (Polj.) 26'3". 80 M OVIRE (dve skupini; v finale prve tri iz vsake): I. skupina: 1. Golubničnaja (SZ) 11'2"; 2. Seaborne (Angl.) 11'3"; 3. Babović (Jug.) 11'5"; 4. Gurvić (SZ) 11'5"; 5. Dunška (Polj.) 11'6". II. skupina: 1. Rusija 46"1 (nov rekord prvenstva; prejšnji 46"8, Nemčija, Dunaj, 1938); 2. Anglija 46"7"; 3. CSR 48"3; 4. Avstrija 48"3; 5. Posarje 48"3.

II. skupina: 1. Soembuchner (Nemč.) 11'4"; 2. Laborie (Fr.) 11'4"; 3. Desforges (Angl.) 11'5"; 4. Aleksandrova (SZ) 11'5"; 5. Bocian (Polj.) 11'5"; 6. Steurer (Avstr.) 11'7". 200 M — POLFINALE (dve skupini; v finale prve tri iz vsake): I. skupina: 1. Itkina (SZ) 24'3"; 2. Hampton (Angl.) 24'6"; 3. Ulitkina (SZ) 24'8"; 4. Devine (Angl.) 24'8"; 5. Erny (Nemč.) 25'7". II. skupina: 1. Turova (SZ) 24'5"; 2. Bohmer (Nemč.) 24'9"; 3. Lerczak (Polj.) 24'9"; 4. Arenz (Nemč.) 25'; 5. Johnson (Angl.) 25'5". — Van Duyn-Brouwer (Hol.) ni startala. SKOK V DALJINO — FINALE: 1. Földessy (Madž.) 7.31; 2. Iwanski (Polj.) 7.46; 3. Wanko (Fr.) 7.41; 4. Jobst (Nemč.) 7.38; 5. Porrassalmi (Fin.) 7.36; 6. Martinek (CSR) 7.32; 7. Bravi (It.) 7.25; 8. Ratajczak (Polj.) 7.23; 9. Oberbeck (Nemč.) 7.20; 10. Fikejz (CSR) 7.18; 11. Berthelsen (Norv.) 7.18; 12. Grigorev (SZ) 7.09. 3000 M OVIRE — FINALE: 1. Roszoni (Madž.) 8'49"6 (nov rekord prvenstva); 2. Rienteenpää (Fin.) 8'53"2; 3. Larsen (Norv.) 8'53"2; 4. Karvonen (Fin.) 8'55"1; 5. Jeszensky (Madž.) 8'59"4; 6. Kurchavov (SZ) 9'0"2; 7. Brlica (CSR) 9'3"6; 8. Kodjakin (SZ) 9'7"4; 9. Thumm (Nemč.) 9'7"8; 10. Disley (Angl.) 9'7"8. ŽENSKE: 200 M (štiri skupine; v semifinali prve tri iz vsake): I. skupina: 1. Devine (Angl.) 24'9"; 2. Ulitkina (SZ) 24'9"; 3. Erny (Nemč.) 25'4"; 4. Thorsensen (Norv.) 25'4"; 5. Fournet (Fr.) 25'4". II. skupina: 1. Van Duyn-Brouwer (Hol.) 24'9"; 2. Boymer (Nemč.) 25'1"; 3. Johnson (Angl.) 25'8"; 4. Jenny (Avstr.) 26'6"; 5. Oenel (Turč.) 27'4". III. skupina: 1. Hampton (Angl.) 24'5"; 2. Lerczak (Polj.) 24'5"; 3. Turova (SZ) 24'6"; 4. Strejkovca (CSR) 25'6"; 5. Hanseler (Svica) 26'5". IV. skupina: 1. Itkina (SZ) 24'6"; 2. Arenz (Nemč.) 25'3"; 3. Van Dijk (Hol.) 25'3"; 4. Pretot (Polj.) 26'3". 80 M OVIRE (dve skupini; v finale prve tri iz vsake): I. skupina: 1. Golubničnaja (SZ) 11'2"; 2. Seaborne (Angl.) 11'3"; 3. Babović (Jug.) 11'5"; 4. Gurvić (SZ) 11'5"; 5. Dunška (Polj.) 11'6". II. skupina: 1. Rusija 46"1 (nov rekord prvenstva; prejšnji 46"8, Nemčija, Dunaj, 1938); 2. Anglija 46"7"; 3. CSR 48"3; 4. Avstrija 48"3; 5. Posarje 48"3.

II. skupina: 1. Soembuchner (Nemč.) 11'4"; 2. Laborie (Fr.) 11'4"; 3. Desforges (Angl.) 11'5"; 4. Aleksandrova (SZ) 11'5"; 5. Bocian (Polj.) 11'5"; 6. Steurer (Avstr.) 11'7". 200 M — POLFINALE (dve skupini; v finale prve tri iz vsake): I. skupina: 1. Itkina (SZ) 24'3"; 2. Hampton (Angl.) 24'6"; 3. Ulitkina (SZ) 24'8"; 4. Devine (Angl.) 24'8"; 5. Erny (Nemč.) 25'7". II. skupina: 1. Turova (SZ) 24'5"; 2. Bohmer (Nemč.) 24'9"; 3. Lerczak (Polj.) 24'9"; 4. Arenz (Nemč.) 25'; 5. Johnson (Angl.) 25'5". — Van Duyn-Brouwer (Hol.) ni startala. SKOK V DALJINO — FINALE: 1. Földessy (Madž.) 7.31; 2. Iwanski (Polj.) 7.46; 3. Wanko (Fr.) 7.41; 4. Jobst (Nemč.) 7.38; 5. Porrassalmi (Fin.) 7.36; 6. Martinek (CSR) 7.32; 7. Bravi (It.) 7.25; 8. Ratajczak (Polj.) 7.23; 9. Oberbeck (Nemč.) 7.20; 10. Fikejz (CSR) 7.18; 11. Berthelsen (Norv.) 7.18; 12. Grigorev (SZ) 7.09. 3000 M OVIRE — FINALE: 1. Roszoni (Madž.) 8'49"6 (nov rekord prvenstva); 2. Rienteenpää (Fin.) 8'53"2; 3. Larsen (Norv.) 8'53"2; 4. Karvonen (Fin.) 8'55"1; 5. Jeszensky (Madž.) 8'59"4; 6. Kurchavov (SZ) 9'0"2; 7. Brlica (CSR) 9'3"6; 8. Kodjakin (SZ) 9'7"4; 9. Thumm (Nemč.) 9'7"8; 10. Disley (Angl.) 9'7"8. ŽENSKE: 200 M (štiri skupine; v semifinali prve tri iz vsake): I. skupina: 1. Devine (Angl.) 24'9"; 2. Ulitkina (SZ) 24'9"; 3. Erny (Nemč.) 25'4"; 4. Thorsensen (Norv.) 25'4"; 5. Fournet (Fr.) 25'4". II. skupina: 1. Van Duyn-Brouwer (Hol.) 24'9"; 2. Boymer (Nemč.) 25'1"; 3. Johnson (Angl.) 25'8"; 4. Jenny (Avstr.) 26'6"; 5. Oenel (Turč.) 27'4". III. skupina: 1. Hampton (Angl.) 24'5"; 2. Lerczak (Polj.) 24'5"; 3. Turova (SZ) 24'6"; 4. Strejkovca (CSR) 25'6"; 5. Hanseler (Svica) 26'5". IV. skupina: 1. Itkina (SZ) 24'6"; 2. Arenz (Nemč.) 25'3"; 3. Van Dijk (Hol.) 25'3"; 4. Pretot (Polj.) 26'3". 80 M OVIRE (dve skupini; v finale prve tri iz vsake): I. skupina: 1. Golubničnaja (SZ) 11'2"; 2. Seaborne (Angl.) 11'3"; 3. Babović (Jug.) 11'5"; 4. Gurvić (SZ) 11'5"; 5. Dunška (Polj.) 11'6". II. skupina: 1. Rusija 46"1 (nov rekord prvenstva; prejšnji 46"8, Nemčija, Dunaj, 1938); 2. Anglija 46"7"; 3. CSR 48"3; 4. Avstrija 48"3; 5. Posarje 48"3.

II. skupina: 1. Soembuchner (Nemč.) 11'4"; 2. Laborie (Fr.) 11'4"; 3. Desforges (Angl.) 11'5"; 4. Aleksandrova (SZ) 11'5"; 5. Bocian (Polj.) 11'5"; 6. Steurer (Avstr.) 11'7". 200 M — POLFINALE (dve skupini; v finale prve tri iz vsake): I. skupina: 1. Itkina (SZ) 24'3"; 2. Hampton (Angl.) 24'6"; 3. Ulitkina (SZ) 24'8"; 4. Devine (Angl.) 24'8"; 5. Erny (Nemč.) 25'7". II. skupina: 1. Turova (SZ) 24'5"; 2. Bohmer (Nemč.) 24'9"; 3. Lerczak (Polj.) 24'9"; 4. Arenz (Nemč.) 25'; 5. Johnson (Angl.) 25'5". — Van Duyn-Brouwer (Hol.) ni startala. SKOK V DALJINO — FINALE: 1. Földessy (Madž.) 7.31; 2. Iwanski (Polj.) 7.46; 3. Wanko (Fr.) 7.41; 4. Jobst (Nemč.) 7.38; 5. Porrassalmi (Fin.) 7.36; 6. Martinek (CSR) 7.32; 7. Bravi (It.) 7.25; 8. Ratajczak (Polj.) 7.23; 9. Oberbeck (Nemč.) 7.20; 10. Fikejz (CSR) 7.18; 11. Berthelsen (Norv.) 7.18; 12. Grigorev (SZ) 7.09. 3000 M OVIRE — FINALE: 1. Roszoni (Madž.) 8'49"6 (nov rekord prvenstva); 2. Rienteenpää (Fin.) 8'53"2; 3. Larsen (Norv.) 8'53"2; 4. Karvonen (Fin.) 8'55"1; 5. Jeszensky (Madž.) 8'59"4; 6. Kurchavov (SZ) 9'0"2; 7. Brlica (CSR) 9'3"6; 8. Kodjakin (SZ) 9'7"4; 9. Thumm (Nemč.) 9'7"8; 10. Disley (Angl.) 9'7"8. ŽENSKE: 200 M (štiri skupine; v semifinali prve tri iz vsake): I. skupina: 1. Devine (Angl.) 24'9"; 2. Ulitkina (SZ) 24'9"; 3. Erny (Nemč.) 25'4"; 4. Thorsensen (Norv.) 2